Liceo "Andrea Maffei"

Viale F. A. Lutti, 7 - 38066 Riva del Garda (TN) • Tel. 0464552316/553511 • Fax: 0464552316 • mail: segr.liceo.maffei@scuole.provincia.tn.it

**lc_tn /2026 /5.1 /MDP**
**Repertorio Determine del Dirigente Scolastico**

**Oggetto: SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE italiano-russo**

**PREMESSO** che il Liceo Maffei ha la necessità di programmare e svolgere un incontro con i genitori di un proprio studente, i quali si esprimono esclusivamente in lingua russa;

**PREMESSO** che al fine di garantire una comunicazione chiara, efficace e inclusiva tra l'istituzione scolastica e la famiglia, nonchè il superamento delle barriere linguistico-culturali, si rende indispensabile il supporto di un mediatore culturale italiano-russo;

**PREMESSO** che per lo svolgimento di tale attività viene individuato un professionista con comprovata esperienza nell'ambito della mediazione interculturale e scolastica, idoneo a facilitare il dialogo e la reciproca comprensione durante il suddetto incontro;

**PREMESSO** che ai sensi dell'articolo 7 **"Gestione delle risorse umane"** comma 6 del decreto legislativo 165 del 2001 "per specifiche esigenze cui non possono fare fronte con personale in servizio le amministrazioni pubbliche possono conferire esclusivamente **incarichi individuali**, con contratti di lavoro autonomo, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria, in presenza dei seguenti presupposti di legittimità:

a) L'oggetto della prestazione deve corrispondere alle competenze attribuite dall'ordinamento all'amministrazione conferente, ad obiettivi e progetti specifici e determinati e deve risultare coerente con le esigenze di funzionalità dell'amministrazione conferente;
b) L'amministrazione deve avere preliminarmente accertato l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al suo interno;
c) La prestazione deve essere di natura temporanea e altamente qualificata; non è ammesso il rinnovo; l'eventuale proroga dell'incarico originario è consentita, in via eccezionale, al solo fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili al collaboratore, fermo restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento dell'incarico;
d) Devono essere preventivamente determinati **durata, oggetto e compenso** della collaborazione.

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTA** la legge provinciale 7 agosto 2006, n.5 "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino";

**VISTO** il Regolamento sulle modalità di esercizio dell'autonomia finanziaria delle istituzioni scolastiche e formative provinciali (DPP 12 ottobre 2009 n.20-22/Leg.) per quanto compatibile con il decreto legislativo n.118/2011;

**VISTA** la legge provinciale 14 settembre 1979, n.7 e s.m.i. ed in particolare l'articolo 55 comma 2 e l'art.78 bis. ;

**VISTO** il decreto legislativo n.118 del 2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli n. 1 e 2 della legge n. 42 del 2009 ed in particolare l'articolo n.56 dell'allegato 4/2;

**VISTA** la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e ss.mm., recante "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento" e il relativo regolamento di attuazione approvato con decreto del Presidente della Giunta provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. e ss.mm., in particolare il Capo I /bis;

**VERIFICATO** che il professionista individuato risulta in possesso delle capacità e dei requisiti professionali come si evince dal curriculum vitae presentato e che non sussistono potenziali conflitti di interesse, di cause di incompatibilità previste dagli articoli 39 septies comma 3 e 39 della citata Legge provinciale 23/90 nonché dall'articolo 53 bis della Legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7;

**VISTO** lo statuto dell'Istituzione Scolastica;

**VISTO** il bilancio di previsione 2026 - 2028 approvato con delibera n.21 del 19.12.2025;

**VISTO** il bilancio gestionale adottato con determinazione n.171 di data 20.12.2025;

**VISTO** il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché il Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i. (Codice in materia di protezione dei dati personali);

**DETERMINA**

1a. di affidare alla **Dott.ssa Ksenia Parfenkova** l'incarico per lo svolgimento del servizio di mediazione linguistico culturale italiano-russo a favore del Liceo, per il giorno **2 novembre 2026,** per un impegno complessivo quantificato in 1 ora; di formalizzare il servizio in parola mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'articolo 15, comma 3, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23

1b. di impegnare l'onere di spesa complessivo pari ad **euro 30,00** incluso di IVA nei termini di legge sul capitolo 402180 del bilancio gestionale dell'esercizio 2026.

1c. di confermare l'assenza di rischi di interferenza e pertanto di stabilire che nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico affidatario del servizio, e che non si rende, altresì necessaria la predisposizione del (DUVRI) documento unico di valutazione dei rischi interferenziali;

1d. di stabilire che l'impegno di spesa ha validità fino al 31 dicembre 2026.

1e. di stabilire che il trattamento dei dati personali connessi all'esecuzione dell'incarico avverrà nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i.; il soggetto incaricato è tenuto al rispetto del segreto d'ufficio e alla massima riservatezza in merito alle informazioni e ai dati personali riguardanti lo studente e la sua famiglia di cui verrà a conoscenza nell'espletamento del servizio di mediazione.

LA DIRIGENTE SCOLASTICA
***Prof.ssa Roberta Bisoffi***

Questa nota, se stampata in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993).

*Ai sensi dell'art. 14 del Regolamento sulle modalità di esercizio dell'autonomia finanziaria delle istituzioni scolastiche e formative provinciali, si attesta la regolarità contabile del presente atto di impegno della spesa in relazione alle verifiche di cui all'art. 56 della L.p. 7/1979.*

Responsabile Amministrativo Scolastico
***Dott.ssa Maria Di Pietro***

*Questa nota se stampata in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993).*

Informativa sul trattamento dei dati personali: I dati personali forniti e raccolti per il presente procedimento saranno trattati dall'Istituzione Scolastica, in qualità di Titolare del trattamento, esclusivamente per le finalità connesse alla gestione amministrativa e contabile dell'incarico, nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i.

Si dà atto che ai sensi dell'articolo 4 della Legge Provinciale 30/11/1992, n. 23, avverso la presente determinazione è ammesso ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ex art. 8 del D.P.R. 24/11/1971, n. 1199 entro 120 giorni e giurisdizionale avanti al T.R.G.A. di Trento ai sensi del Codice del Processo Amministrativo (D.Lgs. 2 luglio 2010, n. 104) entro 60 giorni, da parte di chi abbia interesse concreto ed attuale